

Annexe

GRAND CONSEIL

N° 6

Propositions de la commission parlementaire

Projet de loi sur l'élection et la surveillance des juges (LESJ)

La Commission de justice,

composée d'Emmanuelle Kaelin Murith, Pierre Mauron, Claire Peiy-Kolly, Carl-Alex Ridoré, Albert Studer, Antoinette de Weck, sous la présidence du député Theo Studer,

fait les propositions suivantes au Grand Conseil :

Entrée en matière

Par 5 voix sans opposition ni abstention (deux personnes excusées), la Commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi, puis de le modifier comme suit :

Projet de loi N° 6^{bis}

Art. 6

¹

² Il transmet les dossiers ~~au Grand Conseil~~ à la Commission de justice avec son préavis.

Anhang

GROSSER RAT

Nr. 6

Antrag der parlamentarischen Kommission

Entwurf des Gesetzes über die Wahl der Richterinnen und Richter und die Aufsicht über sie (RWAG)

Die Justizkommission

unter dem Präsidium von Theo Studer und mit den Mitgliedern Emmanuelle Kaelin Murith, Pierre Mauron, Claire Peiy-Kolly, Carl-Alex Ridoré, Albert Studer, Antoinette de Weck

stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:

Eintreten

Mit 5 Stimmen ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung (zwei Personen waren entschuldigt) beantragt die Kommission dem Grossen Rat, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten und ihn wie folgt zu ändern:

Gesetzesentwurf Nr. 6^{bis}

Art. 6

¹

² Er leitet die Bewerbungsunterlagen mit seiner Stellungnahme ~~an den Grossen Rat~~ an die Justizkommission weiter.

Art. 7

¹ *(suppression de la virgule)*

...

Art. 13

¹ ...

² Lorsqu'il estime, au terme de l'enquête, que les faits peuvent justifier une révocation, il transmet le dossier ~~au Grand Conseil~~ à la Commission de justice.

³ ...

Art. 16

...

³ Au terme de l'enquête, il transmet le dossier ~~au Grand Conseil~~ à la Commission de justice.

Art. 17

¹ ...

² Les débats ont lieu à huis clos et le vote, au bulletin secret.

³ La décision est communiquée au Conseil de la magistrature. Cette décision est définitive.

Art. 18

¹ Les juges au sens de la présente loi, nommés ou élus selon l'ancien droit, sont soumis à réélection conformément aux dispositions du nouveau droit. ~~Toutefois~~ Sauf avis contraire du Conseil de la magistrature, la procédure de réélection ne comprend pas de mise au concours.

...

Annexe

5. Loi du 22 novembre 1949 d'organisation judiciaire

Art. 4 al. 2, 1re phr., al. 3, 1re phr. et al. 4(nouveau)

...

⁴ (nouveau) Exceptionnellement, il peut en cas d'urgence nommer un

Art. 7

¹ *(Betrifft nur den französischen Text)*

...

Art. 13

¹ ...

² Gelangt der Justizrat nach Abschluss der Untersuchung zur Auffassung, der Sachverhalt könnte eine Abberufung rechtfertigen, so überweist er die Akten ~~dem Grossen Rat~~ der Justizkommission.

³ ...

Art. 16

...

³ Nach Abschluss der Untersuchung überweist er die Akten ~~dem Grossen Rat~~ der Justizkommission.

Art. 17

¹ ...

² *(Betrifft nur den französischen Text)*

³ Der Entscheid wird dem Justizrat mitgeteilt. Er ist endgültig.

Art. 18

¹ Die Richterinnen und Richter im Sinne dieses Gesetz, die gemäss bisherigem Recht ernannt oder gewählt worden sind, werden gemäss neuem Recht wiedergewählt. Das Wahlverfahren wird ~~jedoch~~ ohne Ausschreibung durchgeführt, sofern der Justizrat nicht etwas anderes beschliesst.

...

Anhang

5. Gesetz vom 22. November 1949 über die Gerichtsorganisation

Art. 4 Abs. 2, 1. Satz, Abs. 3, 1. Satz, und Abs. 4(neu)

...

⁴ (neu) Ausnahmsweise kann er in dringenden Fällen einen Präsidenten

président pour une période de six mois au maximum. Il en informe immédiatement la Commission de justice.

Vote final

Par 6 voix sans opposition ni abstention (une personne excusée), la Commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations dans sa version bis.

Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie II (débat organisé).

Le 23 avril 2007.

für höchstens sechs Monate ernennen. Er teilt dies unverzüglich der Justizkommission mit.

Schlussabstimmung

Mit 6 Stimmen ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung (eine Person war entschuldigt) beantragt die Kommission dem Grossen Rat, den Gesetzesentwurf, wie er aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (projekt bis), anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie II (organisierte Debatte) behandelt wird.

Den 23. April 2007.